

Estilo o discurso indirecto

Estas son citas directas de un diálogo entre Mariana y Carlitos. Imagina que le estás contando a otra persona lo que dijeron. Cambia al estilo indirecto haciendo las modificaciones necesarias.

Trata de no usar el verbo "decir" todas las veces para reportar lo que dice alguien. Dependiendo del contexto puedes usar otros. Estos son algunos de ellos:

confesar	responder	suplicar	declarar	insistir
afirmar	añadir	agregar	preguntar	ordenar
advertir	rogar	asegurar	contestar	pedir

I. Diálogo entre Carlitos y Mariana:

- **Carlitos:**

- Tiene razón, señora.
- Me doy cuenta de todo.
- Le agradezco mucho que se porte así.
- Discúlpeme.
- De todos modos tenía que decírselo.
- Me iba a morir si no se lo decía.

Carlitos le dijo a Mariana que ella tenía razón y que él se daba cuenta de todo. Añadió que le agradecía que se portara de esa manera y que lo disculpara, pero que de todos modos tenía que decírselo porque (él) se iba a morir si no se lo decía.

- **Mariana:**

- No tengo nada que perdonarte.
 - Me gusta que seas honesto y enfrentes tus cosas.
-

- **Carlitos:**

- Por favor, no le cuente a Jim.
-
-

- **Mariana:**

- No le diré, pierde cuidado.
 - Antes de que te vayas ¿puedo pedirte un favor?
 - Déjame darte un beso.
-
-

II. Cuentále a otra persona lo que le dijeron la madre y el padre a Carlitos sobre su "delito"

- **La madre:**

- Nunca pensé que fueras un monstruo.
- ¿Cuándo has visto aquí malos ejemplos?
- Dime que fue Héctor quien te indujo a esta barbaridad.
- El que corrompe a un niño merece la muerte lenta y todos los castigos del infierno.
- Habla, no te quedes llorando como una mujerzuela.
- Di que tu hermano te malaconsejó para que lo hicieras.
- En cuanto se te baje la fiebre vas a confesarte y a comulgar para que Dios Nuestro Señor perdone tu pecado.

- **El padre:**

- Este niño no es normal.
- En su cerebro hay algo que no funciona.
- Debe ser el golpe que se dio a los seis meses cuando se nos cayó en la plaza Ajusco.
- Voy a llevarlo con un especialista.

MIT OpenCourseWare
<http://ocw.mit.edu>

21G.711 Advanced Spanish Conversation and Composition
Spring 2014

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.